

TEXTO**Manifestantes se enfrentan a favor y en contra de Lula da Silva tras su detención**

El edificio donde vive el ex presidente Luiz Inácio Lula da Silva, en Sao Bernardo do Campo, y el aeropuerto de Congonhas, en Sao Paulo, donde Lula está siendo interrogado por la Policía Federal, han sido escenarios de protestas entre manifestantes pro y contra el ex presidente.

La policía ha registrado las residencias de Lula esta mañana y él ha sido llevado para ser interrogado por presunto lavado de dinero y corrupción dentro de la investigación por el 'caso Petrobras'.

En Sao Bernardo do Campo, más de cien manifestantes gritaban frente al edificio donde reside Lula, según medios locales. Algunos se han enfrentado y golpeado con puñetazos y patadas. La Policía Militar utilizó gas de pimienta para contener a los manifestantes, que gritaban en coro "Prisión", "Fuera Lula" y, del otro lado, "Lula es el mejor presidente de Brasil". Al lado, los coches pasaban por las vías cercanas y tocaban la bocina en apoyo a la manifestación.

Un grupo también lanzó fuegos artificiales frente al edificio de Lula para celebrar lo ocurrido, según el portal local G1. Dos personas han sido detenidas y al menos una ha resultado herida en los enfrentamientos en Sao Bernardo do Campo, según la policía militar.

En el aeropuerto de Congonhas, dos grupos de cerca de 50 personas también han protestado frente a la estación de la Policía Federal. Brasileños que llegaban de viaje se han unido a la protesta.

En Congonhas, la mayoría de los manifestantes gritaban para pedir la prisión de Lula y gritaban consignas contra el ex presidente como "ladrón", "la bandera nunca será de color rojo" (el color del PT es el rojo). Un hombre ha hecho una "L" con ambas manos y entonces ha golpeado a su pecho, mostrando el orgullo de haber votado en Lula. Un grupo empezó a criticarlo y hubo un intercambio de insultos. Los agentes de seguridad tuvieron que separar a los manifestantes. La Policía Militar ha reforzado la seguridad del aeropuerto.

Los distintos grupos han declarado que se organizan para mayores manifestaciones para esta tarde. El perfil del Partido de los Trabajadores en Twitter ha dicho que Lula es un "preso político" y ha solicitado una reacción de la sociedad. Mientras, el Movimiento Brasil Libre planea una protesta para las 19h (23h en España) de este viernes en la avenida Paulista, en la ciudad de Sao Paulo, en defensa de la 'Operación Lava Jato'.

Fonte: El Mundo – Espanha – 04/03/2016

TEXTO**Manifestantes se enfrentan a favor y en contra de Lula da Silva tras su detención**

Manifestantes se enfrentam a favor e contra Lula da Silva após seu detenção

El edificio donde vive el ex presidente Luiz Inácio Lula da Silva, en Sao Bernardo do Campo, y el aeropuerto de Congonhas, en Sao Paulo, donde Lula está siendo interrogado por la Policía Federal, han sido escenarios de protestas entre manifestantes pro y contra el ex presidente.

O edifício onde vive o ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva, em São Bernardo do Campo, e o aeroporto de Congonhas, em São Paulo, onde Lula está sendo interrogado pela Polícia Federal, hão sido cenários de protestos entre manifestantes pró e contra o ex-presidente.

La policía ha registrado las residencias de Lula esta mañana y él ha sido llevado para ser interrogado por presunto lavado de dinero y corrupción dentro de la investigación por el 'caso Petrobras'.

A polícia há inspecionado as residências de Lula esta manhã e ele há sido levado para ser interrogado por presumida lavagem de dinheiro e corrupção dentro da investigação pelo 'caso Petrobras'.

En Sao Bernardo do Campo, más de cien manifestantes gritaban frente al edificio donde reside Lula, según medios locales. Algunos se han enfrentado y golpeado con puñetazos y patadas. La Policía Militar utilizó gas de pimienta para contener a los manifestantes, que gritaban en coro "Prisión", "Fuera Lula" y, del otro lado, "Lula es el mejor presidente de Brasil". Al lado, los coches pasaban por las vías cercanas y tocaban la bocina en apoyo a la manifestación.

Em São Bernardo do Campo, mais de cem manifestantes gritavam em frente ao edifício onde reside Lula, segundo mídias locais. Alguns se hão enfrentado e se golpeado com socos e pontapés. A Polícia Militar utilizou gás de pimenta para conter os manifestantes, que gritavam em coro "Prisão", "Fora Lula" e, de outro lado, "Lula é o melhor presidente do Brasil". Ao lado, os carros passavam pelas vias próximas e tocavam a buzina em apoio à manifestação.

Un grupo también lanzó fuegos artificiales frente al edificio de Lula para celebrar lo ocurrido, según el portal local G1. Dos personas han sido detenidas y al menos una ha resultado herida en los enfrentamientos en Sao Bernardo do Campo, según la policía militar.

Um grupo também lançou fogos de artifício em frente ao edifício de Lula para celebrar o ocorrido, segundo o portal local G1. Duas pessoas não foram detidas e pelo menos uma foi ferida nos enfrentamentos em São Bernardo do Campo, segundo a polícia militar.

En el aeropuerto de Congonhas, dos grupos de cerca de 50 personas también han protestado frente a la estación de la Policía Federal. Brasileños que llegaban de viaje se han unido a la protesta.

No aeroporto de Congonhas, dois grupos de cerca de 50 pessoas também não protestaram em frente à estação da Polícia Federal. Brasileiros que chegavam de viagem se uniram ao protesto.

En Congonhas, la mayoría de los manifestantes gritaban para pedir la prisión de Lula y gritaban consignas contra el ex presidente como "ladrón", "la bandera nunca será de color rojo" (el color del PT es el rojo). Un hombre ha hecho una "L" con ambas manos y entonces ha golpeado a su pecho, mostrando el orgullo de haber votado en Lula. Un grupo empezó a criticarlo y hubo un intercambio de insultos. Los agentes de seguridad tuvieron que separar a los manifestantes. La Policía Militar ha reforzado la seguridad del aeropuerto.

Em Congonhas, a maioria dos manifestantes gritavam para pedir a prisão de Lula e gritavam lemas contra o ex-presidente como "ladrão", "a bandeira nunca será vermelha" (a cor do PT é o vermelho). Um homem fez um "L" com ambas as mãos e então bateu no peito, mostrando o orgulho de haver votado em Lula. Um grupo começou a criticá-lo e houve uma troca de insultos. Os agentes de segurança tiveram que separar os manifestantes. A Polícia Militar reforçou a segurança do aeroporto.

Los distintos grupos han declarado que se organizan para mayores manifestaciones para esta tarde. El perfil del Partido de los Trabajadores en Twitter ha dicho que Lula es un "preso político" y ha solicitado una reacción de la sociedad. Mientras, el Movimiento Brasil Libre planea una protesta para las 19h (23h en España) de este viernes en la avenida Paulista, en la ciudad de Sao Paulo, en defensa de la 'Operación Lava Jato'.

Os grupos distintos hão declarado que se organizam para maiores manifestações para esta tarde. O perfil do Partido dos Trabalhadores no Twitter há dito que Lula é um "preso político" e há solicitado uma reação da sociedade. Enquanto isso, o Movimento Brasil Livre planeja um protesto para as 19 horas (23 horas na Espanha) desta sexta-feira na avenida Paulista, na cidade de São Paulo, em defesa da 'Operação Lava Jato'.